

**CÔNG BỐ THÔNG TIN BẤT THƯỜNG**  
**EXTRAORDINARY INFORMATION DISCLOSURE**

Kính gửi/To: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
*The State Securities Commission*  
- Sở Giao dịch Chứng khoán Việt Nam  
*Vietnam Stock Exchange*  
- Sở Giao dịch Chứng khoán TP.Hồ Chí Minh  
*Hochiminh Stock Exchange*  
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội  
*Hanoi Stock Exchange*

- Tên tổ chức: Công ty Cổ phần Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh  
*Name of organization: Ho Chi Minh City Securities Corporation*
  - Mã chứng khoán: HCM  
*Securities code: HCM*
  - Địa chỉ liên lạc: Tầng 2, 5, 6, 7, 11 và 12 Tòa nhà AB, 76A Lê Lai, P. Bến Thành, Quận 1, TP.HCM  
*Address: Level 2, 5, 6, 7, 11 & 12, AB Tower, 76A Le Lai Str., Ben Thanh Ward, Dist.1, HCM City*
  - Điện thoại: (+84 8) 3823 3299  
*Telephone: (+84 8) 3823 3299*
  - Website: hsc.com.vn  
*Website: hsc.com.vn*
  - Email: cbtt@hsc.com.vn  
*Email: cbtt@hsc.com.vn*
  - Fax: (+84 8) 3823 3301  
*Fax: (+84 8) 3823 3301*
- Nội dung thông tin công bố: **Đỉnh chính ngày ký ban hành Nghị quyết Hội đồng Quản trị số 12/2023/NQ-HĐQT là ngày 19/06/2023**  
*Contents of disclosure: Correction of signing date of the Board Resolution No. 12/2023/NQ-HĐQT as 19 June 2023*

Ngày 20/06/2023, Công ty Cổ phần Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh (HSC) đã công bố thông tin về Nghị quyết Hội đồng Quản trị số 12/2023/NQ-HĐQT phê duyệt hạn mức tín dụng tại Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - CN TP.HCM, nay HSC đính chính lại ngày ký ban hành Nghị quyết này là ngày 19/06/2023, do lỗi đánh máy nên đã ghi nhầm ngày ký ban hành là 13/06/2023 (bản tiếng Việt).

*On 20 June 2023, Ho Chi Minh City Securities Joint Stock Company (HSC) disclosed the Board Resolution of approving the credit limit at Vietnam Joint Stock Commercial Bank for Industry and Trade - Ho Chi Minh City Branch in accordance with Resolution No. 12/2023/NQ-HĐQT, now HSC*

*corrects that the date of signing this Resolution is 19 June 2023, due to a typing error, the signing date was incorrect as 13 June 2023 (in Vietnamese version).*

3. Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 21/06/2023 tại đường dẫn <https://www.hsc.com.vn/cong-bo-thong-tin>  
*This information was published on the company's website on 21 June 2023, as in the link <https://www.hsc.com.vn/en/information-disclosure>*

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

*We hereby certify that the information provided is true and correct; we bear the full responsible to the law.*

**ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC**

**ORGANIZATION REPRESENTATIVE**

Người được ủy quyền công bố thông tin  
*Person authorized to disclose information*



**Lê Anh Quân**  
Giám đốc Điều hành Truyền thông  
*Chief Communications Officer*

**Tài liệu đính kèm / Attached documents:**

- Nghị quyết số 12/2023/NQ-HĐQT ngày 19/06/2023.  
*BoD Resolution No. 12/2023/NQ-HĐQT dated 19 June 2023.*

**NGHỊ QUYẾT**  
**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG KHOÁN TP. HỒ CHÍ MINH**

*Căn cứ Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số 11/GPHĐKD ngày 29/04/2003 và Giấy phép điều chỉnh số 125/GPĐC – UBCK ngày 27/12/2022 do Ủy Ban Chứng khoán Nhà nước cấp;*

*Căn cứ Điều lệ của Công ty Cổ phần Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;*

*Căn cứ vào Biên bản số 12/2023/BB-HĐQT ngày 19/06/2023 của Hội đồng Quản trị.*

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG KHOÁN TP. HỒ CHÍ MINH**  
**QUYẾT NGHỊ**

**ĐIỀU 1**

Hội đồng Quản trị thông qua việc tiếp tục hạn mức tín dụng tại Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam (VietinBank) – Chi nhánh TP. Hồ Chí Minh. Chi tiết như sau:

- Đồng ý thực hiện giao dịch tín dụng (theo một hoặc nhiều hoặc đồng thời các hình thức cấp tín dụng: cho vay hạn mức, thấu chi hạn mức...) và thông qua các Hợp đồng có liên quan giữa Công ty HSC và Ngân hàng VietinBank – Chi nhánh TP. Hồ Chí Minh với số tiền tối đa là 4.000.000.000.000 VND (Bằng chữ: Bốn nghìn tỷ đồng).
- Mục đích: Đầu tư, kinh doanh trái phiếu Chính phủ, giấy tờ có giá (trừ mục đích đầu tư kinh doanh cổ phiếu và trái phiếu doanh nghiệp)
- Lãi suất vay: Theo quy định về lãi suất của Ngân hàng VietinBank
- Thời hạn của hạn mức vay: 12 tháng
- Đồng ý việc sử dụng các tài sản dưới đây của Công ty HSC để đảm bảo cho các nghĩa vụ trả nợ của Công ty HSC đối với Ngân hàng VietinBank – Chi nhánh TP. Hồ Chí Minh phát sinh từ các giao dịch cấp tín dụng nêu tại và các giao dịch khác giữa Công ty HSC với Ngân hàng VietinBank – Chi nhánh TP. Hồ Chí Minh:
  - Trái phiếu niêm yết do Vietinbank phát hành.
  - Tài sản thanh khoản cao là các hợp đồng tiền gửi, chứng chỉ tiền gửi, thẻ tiết kiệm... mở tại Ngân hàng Vietinbank hoặc tại các tổ chức tín dụng khác.
- Người đại diện Công ty HSC ký kết các Hợp đồng, hồ sơ, chứng từ và thực hiện các thủ tục cần thiết liên quan đến việc vay vốn, thấu chi, nhận nợ vay, thế chấp (Biên bản kiểm tra tài sản, biên bản định giá tài sản, biên bản định giá lại tài sản, hợp đồng thế chấp tài sản, phụ lục hợp đồng thế chấp tài sản, các văn bản sửa đổi bổ sung hợp đồng thế chấp tài sản, công chứng tài sản, đăng ký giao dịch đảm bảo tài sản) và các giao dịch khác với Ngân hàng VietinBank – Chi nhánh TP.HCM để vay vốn như sau:
  - Người đại diện HSC ký hợp đồng và các hồ sơ:  
Ông Trịnh Hoài Giang – Tổng Giám đốc;
  - Người được ủy quyền ký hợp đồng và các hồ sơ:
    1. Ông Lâm Hữu Hồ – Giám đốc Tài chính; hoặc

2. Ông Nguyễn Tấn Thắng – Giám đốc Đầu tư trái phiếu
- Thời hạn ủy quyền: Có hiệu lực từ ngày Hội đồng Quản trị thông qua đến khi có sự thay đổi bằng văn bản.

## **ĐIỀU 2**

Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký.

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CHỦ TỊCH HĐQT**



**JOHAN NYVENE**

**Nơi gửi:**

- + Thành viên Hội đồng quản trị,
- + Thành viên Ban Kiểm soát,
- + Ban Tổng Giám đốc,
- + Lưu Văn phòng HĐQT,


**RESOLUTION**  
**BOARD OF DIRECTORS**  
**HO CHI MINH CITY SECURITIES CORPORATION**

---

*In accordance with Enterprise Registration Certificate No. 11/GPHĐKD dated 29 April 2003 and Amended License No. 125/GPĐC-UBCK dated 27 December 2022 issued by the State Securities Commission of Vietnam,*

*HSC's Corporate Charter,*

*Board Meeting Minutes No. 12/2023/BB-HĐQT dated 19 June 2023.*



**BOARD OF DIRECTORS**  
**HO CHI MINH CITY SECURITIES CORPORATION**  
**HEREBY RESOLVED**

**ARTICLE 1**

The Board of Directors approved to renew the credit line at Vietnam Joint Stock Commercial Bank for Industry and Trade (VietinBank)– Ho Chi Minh Branch. The details are as follows:

- Agree to conduct credit transactions (according to one or many or simultaneously different types of credit lines such as credit limit, overdraft...) through related contracts signed between HSC and VietinBank – Ho Chi Minh Branch and the maximum total value of all transactions is VND 4,000,000,000,000 (In words: Four thousand billion Vietnam dong)
- Purpose: Investing and trading in government bonds, value papers (except the purposes for investing and trading in stocks and corporate bonds)
- Interest rate: According to the regulations on interest rate of VietinBank
- Availability period: 12 months
- Agree to use the following assets of HSC to secure HSC Company's debt payment obligations to VietinBank – Ho Chi Minh Branch which would arise from the above-mentioned credit transactions and other transactions between HSC and VietinBank – Ho Chi Minh Branch:
  - Listed bonds issued by VietinBank.
  - Highly liquid assets of HSC such as deposits at banks, deposits certificates, deposit card ... opened at Vietinbank or at other credit institutions.
- The Representatives of HSC will sign contracts, documents, receipts ... and conduct necessary procedures related to the borrowing, overdrafts, loans, collaterals (records of property inspection and valuation, mortgage contract or appendices, documents amending and supplementing contracts of property mortgage, notarization of assets, registration of property security transactions with VietinBank – Ho Chi Minh Branch are as follows:
  - The Representative of HSC who can sign contracts and related documents is:  
Mr. Trinh Hoai Giang – Chief Executive Officer;
  - The persons who are authorized to sign contracts and related documents are:
    1. Mr. Lam Huu Ho – Chief Financial Officer; or

2. Mr. Nguyen Tan Thang – Director of Fixed Income Investment
- Authorization period: The effectiveness of authorization is from the date the Board of Directors approved until there is a change in written document.

**ARTICLE 2**

Resolution takes effect from the signature date.

**FOR AND ON BEHALF OF  
THE BOARD OF DIRECTORS  
CHAIRMAN**



**JOHAN NYVENE**

To:  
+ BOD members,  
+ BOS members,  
+ BOM members,  
+ BOD Office for archiving,